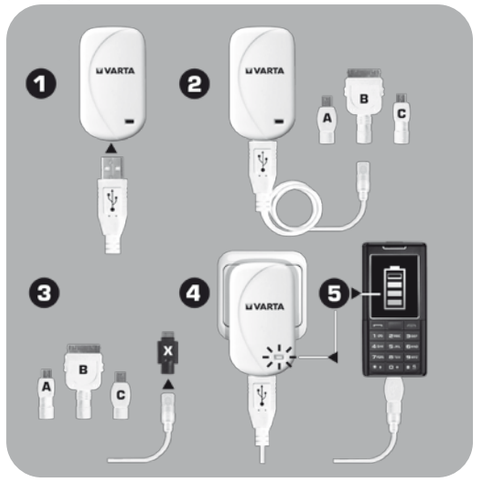
http://www.varta-consumer.com/qr/product/57057



BG

57057 - USB-адаптор VARTA V-Man

❶ Използвайте приложения USB кабел, като го включите в USB контакта на V-Man

❷ Свържете Вашия мобилен телефон/ смартфон, като използвате приложените адаптори (micro-USB, mini-USB, адаптор на Apple) с другия край на USB кабела

❸ Ако приложените адаптори не са съвместими с Вашето устройство (мобилен телефон, навигационно устройство), моля използвайте оригиналния USB кабел на Вашия мобилнред

❹ Включете щепсела на V-Man в електрическата мрежа, използвайки съответния стандарт на държавата, ако се налага

❺ Синият LED индикатор ще светне, когато V-Man е свързан с електрическата мрежа

[1] **Защита на околната среда**

За да се избегнат проблеми с околната среда и здравето, поради опасните вещества в електрическите и електронните стоки, уредите, които са обозначени с този символ, не трябва да се изхвърлят с общия отпадък, а да се възстановят, използват за друга цел или рециклират.

За повече информация относно рециклирането, моля, свържете се с оторизираните местни власти.

CZ

57057 - VARTA V-Man USB Adapter

❶ Pomocí dodaného nabíjecího kabelu USB vložte zástrčku USB do zdířky SB v zástrčce V-Man.

❷ Připojte mobilní telefon / smartphone pomocí dodaných adaptérů micro-USB, mini-USB, adaptér apple) ke druhému konci dodaného nabíjecího kabelu USB.

❸ Pokud nejsou dodané adaptéry kompatibilní s mobilním přístrojem (mobilním telefonem, navigací), použijte originální nabíjecí kabel USB patřící k mobilnímu přístroji.

❹ Zapojte zástrčku V-Man do elektrické zásuvky pomocí adaptéru, který je specifický pro danou zemi, je-li to nezbytné.

❺ Při připojení zástrčky V-Man do elektrické zásuvky se rozsvítí modrá kontrolka LED.

[1] **Ekologie**

Předcházejte ekologickým a zdravotním problémům způsobeným nebezpečnými látkami v elektrických a elektronických zařízeních. Zařízení označená tímto symbolem nelze likvidovat do netříděného komunálního odpadu, nýbrž je třeba je recyklovat či jiným způsobem využít. Za účelem získání dalších informací o problematice recyklace se laskavě obraťte na příslušný úřad.

D

57057 - VARTA V-Man USB Adapter

❶ Verwenden Sie das mitgelieferte USB Ladekabel und stecken Sie den USB Stecker in die USB Buchse des V-Man Plug.

❷ Befestigen Sie die mitgelieferten Adapter (MicroUSB, MiniUSB, Apple-Adapter) passend zu Ihrem Handy / SmartPhone an dem anderen Ende des USB Ladekabels.

❸ Sollten die mitgelieferten Adapter nicht mit Ihrem mobilen Gerät (Handy, Navigationsgerät, etc) kompatibel sein, dann verwenden Sie bitte das Original USB Ladekabel Ihres mobilen Gerätes.

❹ Stecken Sie den V-Man Plug, ggf. erweitert durch einen landesspezifischen Adapter, in eine Steckdose (100-240V).

❺ Befindet sich der V-Man Plug an der Steckdose, leuchtet die blaue LED auf – die Akkuladeanzeige ihres Gerätes bestätigt den Ladevorgang.

[1] **Umweltschutz**

Zur Vermeidung von Umwelt-und Gesundheitsproblemen durch gefährliche Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederverwendet oder verwertet werden.

Für weitere Informationen zum Thema Recycling wenden Sie sich bitte an die jeweils zuständige Behörde.

DK

57057 - VARTA V-Man USB-adapter

❶ Anvend det vedlagte opladningskabel og stik USB stikket i USB tilslutningen på V-Man Plug.

❷ Tilslut din mobil / smartphone vha. de vedlagte adaptere (micro-USB, mini-USB, apple adapter) til den anden ende af det vedlagte USB opladningskabel.

❸ Hvis de vedlagte adaptere ikke er kompatible med din mobilenhed (mobil telefon, navigation), bedes du anvende det originale opladningskabel til din mobilenhed.

❹ Stik V-Man Plug i en stikkontakt. Brug en landespecifik adapter om nødvendigt.

❺ Den blå LED lampe lyser, når V-Man Plug er tilsluttet stikkontakten.

[1] **Miljøbeskyttelse**

For at undgå miljø- og sundhedsproblemer på grund af farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr må apparater med dette symbol ikke bortskaffes som husholdningsaffald. De skal afleveres til genbrug eller oparbejdning. Yderligere informationer om genbrug fås hos de lokale ansvarlige myndigheder.

E

57057 - VARTA V-Man USB Adapter

❶ Usando el cable de carga USB suministrado, inserta el conector USB en la entrada USB del V-Man Plug.

❷ Conecta Su cellular / smartphone usando los adaptadores suministrados (micro USB, mini USB, adaptador de Apple) con el otro extreme del cable de carga USB suministrado.

❸ En caso de que los adaptadores suministrados no sean compatibles con Su dispositivo móvil (cellular, navegación), por favour, use el cable de carga USB original de Su dispositivo móvil.

❹ Inserta el conector del V-Man Plug en un enchufe eléctrico usando un adaptador especifico de cada país si sea necesario.

❺ Se enciende el LED azulcuando el V-Man Plug esté conectado con el enchufe eléctrico.

[1] **Protección del Medio Ambiente**

Para evitar problemas medioambientales o de salud debidos a materiales peligrosos contenidos en aparatos eléctricos o electrónicos marcados con este símbolo, dichos aparatos no pueden ser eliminados junto con la basura doméstica, sino que deben ser reciclados o reutilizados. Para más información sobre el tema del reciclaje, diríjase a la autoridad competente.

F

57057 – Adaptateur USB VARTA V-Man

❶ Utilisez le câble de charge USB fourni et branchez le dans la prise USB du V-Man Plug.

❷ Connectez votre mobile / smartphone en utilisant les adaptateurs fournis (micro-USB, mini-USB, ou adaptateur Apple) à l'autre extrémité du câble USB fourni.

❸ Si les adaptateurs fournis ne sont pas compatibles avec votre appareil mobile (téléphone portable, appareil de navigation), veuillez utiliser le câble de charge USB d'origine de votre appareil mobile.

❹ Branchez le V-Man Plug dans une prise électrique, en utilisant au besoin un adaptateur spécifique au pays.

❺ La LED bleue s'allume lorsque le V-Man Plug est connecté à la prise de courant et qu'il fonctionne.

[1] **Protection de l'environnement**

Pour éviter les atteintes à l'environnement et les problèmes de santé par des substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques, les appareils qui sont identifiés avec ce symbole ne doivent pas être éliminés dans les déchets ménagers mais doivent être réutilisés ou recyclés. Pour de plus amples informations sur le recyclage, veuillez vous adresser aux autorités responsables respectives.

FIN

57057 - VARTA V-Man USB-adapteri

❶ Käyttäen mukana tulevaa USB-latausjohtoa työnnä USB-liitin V-MAN Plugissa olevaan USB-liitäntään.

❷ Liitä matkapuhelimesi / älypuhelimesi käyttäen mukana tulevia sovittimia (mikro- USB, mini-USB, apple-sovitin) mukana tulevan USB-latausjohdon toiseen päähän.

❸ Jos mukana tulleet sovittimet eivät ole yhteensopivia mobiililaitteesi (matkapuhelin, navigaattori) kanssa, käytä mobiililaitteesi alkuperäistä USB-latausjohtoa.

❹ Kytke V-Man plug sähköpistorasiaan käyttäen tarvittaessa maakohtaista sovitinta.

❺ Sininen LED-valo syttyy, kun V-MAN PLUG on liitetty sähköpistorasiaan.

[1] **Ympäristönsuojelu**

Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sisältämien vaarallisten aineiden aiheuttamien ympäristö- ja terveysongelmien välttämiseksi tällä symbolilla merkittyjä laitteita ei saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana, vaan ne tulee käyttää uudelleen tai kierrättää. Kysy lisätietoja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta.

GB

57057 - VARTA V-Man USB Adaptor

❶ By using the USB charging cable provided, insert the USB plug into the USB socket on the V-Man Plug.

❷ Connect your mobile / smartphone using the provided adaptors (micro-USB, mini- USB, apple adaptor) to the other end of the USB charging cable provided.

❸ If the provided adaptors are not compatible with your mobile device (mobile phone, navigation), please use the original USB charging cable of your mobile device.

❹ Plug the V-Man plug into to an electrical socket, using a country-specific adaptor if necessary.

❺ The blue LED lights up when the V-Man Plug is connected to the electrical socket.

[1] **Environmental Protection**

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol mustn't be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused, or recycled. For further information on recycling please contact your local city council.

GR

57057 - VARTA V-Man Προσαρμογέας USB

❶ Για να χρησιμοποιήσετε το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης USB, εισάγετε τον ακροδέκτη USB στην υποδοχή USB του V-Man Plug.

❷ Συνδέστε το κινητό/smartphone χρησιμοποιώντας τους παρεχόμενους προσαρμογείς (micro-USB, mini-USB, apple adaptor) στο άλλο άκρο του παρεχόμενου καλωδίου φόρτισης USB.

❸ Εάν οι παρεχόμενοι προσαρμογείς δεν είναι συμβατοί με τη φορητή συσκευή σας (κινητό, σύστημα πλοήγησης), παρακαλούμε χρησιμοποιήστε το αυθεντικό καλώδιο φόρτισης USB της συσκευής σας.

❹ Συνδέστε το V-Man Plug σε μία πρίζα ρεύματος χρησιμοποιώντας, εφόσον αυτό είναι απαραίτητο, έναν προσαρμογέα πρίζας συμβατό με τις προδιαγραφές της χώρας.

❺ Η μπλε φωτοδίοδος LED ανάβει όταν το V-Man Plug είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.

[1] **Προστασία του περιβάλλοντος**

Προς αποφυγή πρόκλησης ενδεχόμενων προβλημάτων για το περιβάλλον και την υγεία από επικίνδυνες ουσίες που υπάρχουν σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, οι συσκευές που φέρουν το σύμβολο αυτό δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να επαναχρησιμοποιούνται ή να ανακυκλώνονται. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με το θέμα της ανακύκλωσης, απευθυνθείτε στην εκάστοτε αρμόδια αρχή.

H

57057 -VARTA V-Man USB-adapter

❶ A mellékelt töltőkábelen található USB csatlakozót csatlakoztassa a V-Man Plug USB- aljzatához.

❷ A mellékelt adapterek (mikro-USB, mini-USB, Apple-adapter) segítségével csatlakoztassa a mobilt / okostelefont az USB töltőkábelhez.

❸ Ha a mellékelt adapterek nem alkalmasak az Ön mobil eszközéhez (mobiltelefon, navigációs eszköz), akkor használja a mobil eszköz eredeti USB töltőkábelét.

❹ Csatlakoztassa a V-Man Plug eszközt az elektromos dugaljba, szükség esetén az adott országban szükséges adapter használatával.

❺ A kék LED világít, ha a V-Man Plug csatlakozik az elektromos hálózathoz.

[1] **Környezetvédelem**

Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségkárosodás elkerülése érdekében az ezzel a jelzéssel ellátott készülékeket nem szabad hagyományos úton a háztartási hulladékba helyezni, hanem újra fel kell használni, illetve hasznosítani kell. Az újrahasznosítással kapcsolatos további információkért forduljon a helyi illetékes hatósághoz.

HR

57057 - VARTA V-Man USB adapter

❶ Pomoću priloženog USB kabela za punjenje utaknite USB utikač u USB utičnicu na V-Man utikaču.

❷ Spojite svoj mobitel/smart telefon pomoću priloženih adaptera (mikro USB, mini USB, apple adaptera) na drugi kraj USB kabela za punjenje.

❸ Ako priloženi adapteri nisu kompatibilni s Vašim mobilnim uređajem (mobitel, navigacija), molimo Vas da koristite originalni USB kabel za punjenje svog mobilnog uređaja.

❹ Utaknite V-Man utikač u električnu utičnicu, po potrebi pomoću adaptera specifičnog za Vašu zemlju.

❺ Plava LED dioda se upali kada se V-Man utikač spoji na električnu utičnicu.

[1] **Zaštita okoliša**

Kako bi se spriječilo ugrožavanje zdravlja ili okoliša opasnim tvarima koje luče električni i eletronički uređaji, te uređaje - označene ovim simbolom - nije dopušteno bacati u kućni otpad, nego ih je potrebno prerađiti za ponovnu uporabu ili reciklirati. Više informacija o temi recikliranja možete dobiti od lokalnih nadležnih organa.

I

57057 – Adattatore VARTA V-Man Power

❶ Usando il cavo di ricarica USB fornito, inserire la spina USB nella presa USB del Plug V-Man.

❷ Collegate il vostro cellulare / smartphone utilizzando gli appositi adattatori (micro-USB, mini-USB, adattatore Apple) all'altra estremità del cavo di ricarica USB in dotazione.

❸ Se gli adattatori in dotazione non sono compatibili con il Vostro dispositivo mobile (cellulare, navigatore), si prega di utilizzare il cavo di ricarica USB originale del vostro dispositivo mobile.

❹ Inserire la spina V-Man in una presa elettrica, utilizzando un adattatore di presa elettrica specifico per il Paese, se necessario.

❺ I LED blu si accendono quando il V-Man Plug è collegato alla presa elettrica.

[1] **Protezione dell'ambiente**

Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nei rifiuti domestici indifferenziati ma devono essere riutilizzate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio vogliate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

KZ

57057 - VARTA V-Man USB Адаптері

❶ Берілген USB зарядтау кабелін пайдаланып, USB штекерін V-Man Plug құрылғысындағы USB ұяшығына қосыңыз.

❷ Берілген адаптерлерді (micro-USB, mini-USB, apple adaptor) пайдаланып ұялы телефонды / смартфонды USB зарядтау кабеліне жалғаңыз.

❸ Егер берілген адаптерлер ұялы телефонға сәйкес келмесе (ұялы телефон, навигация), ұялы телефонның түпнұсқа USB зарядтау кабелін пайдаланыңыз.

❹ Қажет болған кезде сол елге тән адаптерді пайдаланып V-Man plug құрылғысын электр розеткасына қосыңыз.

❺ V-Man Plug құрылғысы электр розеткасына қосылған кезде көгілдір жарық диоды жанады.

[1] **Қоршаған ортаны қорғау**

Электр және электрондық тауарлардағы қауіпті заттарға байланысты қоршаған орта және денсаулық мәселелеріне жол бермеу үшін осы таңбамен белгіленген құрылғыларды тұрмыстық қоқыспен бірге тастамау керек. Оны қалпына келтіріп, қайта пайдалану керек. Қайта пайдалану туралы қосымша ақпарат алу үшін жергілікті қала әкімшілігіне хабарласыңыз.

N

57057 - VARTA V-Man USB Adapter

❶ Koble USB-pluggen inn i USB-kontakten på V-Man Plug-en, ved hjelp av USB-ladekabelen som følger med.

❷ Koble mobilen/smarttelefonen til den andre enden av USB-ladekabelen ved hjelp av adapterne (mikro-USB, mini-USB, Apple-adapteret) som også følger med.

❸ Hvis adapterne som følger med ikke er kompatible med din mobilenhet (mobiltelefon, navigasjon), kan du bruke den originale USB-ladekabelen som følger med mobilenheten.

❹ Sett V-Man Plug-en inn i en stikkontakt, ved hjelp av et landsspesifikk adapter om nødvendig.

❺ Den blå LED-en lyser når V-Man Plug-en er koblet til stikkontakten.

[1] **Miljøvern**

For å unngå miljø- og helseproblemer som følge av farlige stoffer som finnes i elektriske og elektroniske apparater, skal apparater som er merket med dette symbolet ikke kastes sammen med husholdningsavfall, men gjenvinnes eller brukes på nytt. Du kan få mer informasjon om gjenvinning på miljøstasjonen i kommunen der du bor.

NL

57057 - VARTA V-Man USB Adapter

❶ Gebruik de meegeleverde de USB-laadkabel en steek de USB-stekker in de USB- aansluiting op de V-Man Plug

❷ Sluit uw gsm/ smartphone met behulp van de meegeleverde adapters (micro-USB, mini-USB, apple-adapter) aan op het andere uiteinde van de meegeleverde USB-laadkabel

❸ Als de meegeleverde adapters niet compatibel zijn met uw mobiele apparaat (gsm, navigatie), gebruik dan de originele USB-oplaadkabel van uw mobiele apparaat.

❹ Steek de V-Man Plug in een stopcontact, gebruik indien nodig een landspecifieke adapter.

❺ Het blauwe LED-lampje brandt wanneer de V-Man Plug is aangesloten op het stopcontact

[1] **Milieubescherming**

Ter voorkoming van milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektro- en elektronische apparaten, mogen apparaten die zijn voorzien van dit symbool niet met het reguliere huisvuil worden afgevoerd, maar moeten worden hergebruikt of gerecycled. Voor meer informatie over het thema recycling kunt u zich wenden tot de daarvoor aangewezen instantie.

P

57057 - Adaptador USB para VARTA V-Man

❶ Ao usar o cabo USB de carregamento fornecido, insira a ficha USB na tomada USB do V-Man Plug,

❷ Conecte a outra extremidade do cabo de carregamento USB fornecido ao seu telemóvel / smartphone, usando os adaptadores fornecidos (micro-USB, mini-USB, adaptador apple).

❸ Se os adaptadores fornecidos não forem compatíveis com o dispositivo móvel (telemóvel, navegação), use o cabo original de carregamento USB do seu dispositivo móvel.

❹ Ligue a ficha do V-Man a uma tomada eléctrica, usando um adaptador específico ao país, se necessário.

❺ A luz LED azul acende-se quando o V-Man Plug é conectado à tomada eléctrica.

[1] **Proteção do ambiente**

Para evitar problemas no ambiente e para a saúde, causados por substâncias perigosas presentes nos equipamentos elétricos e eletrónicos, os equipamentos identificados com este símbolo não podem ser eliminados junto com o lixo doméstico não separado, devendo ser reencaminhados para reutilização ou reciclagem. Para mais informações sobre reciclagem, contate os serviços municipalizados.

PL

57057 - Adapter USB VARTA V-Man

❶ Używając dołączonego przewodu ładowania USB, podłącz złącze USB do portu USB ładowarki V-Man Plug.

❷ Podłącz telefon komórkowy lub urządzenie typu smartphone za pomocą dołączonych przejściówek (mikro USB, mini USB, Apple) do drugiego końca dołączonego przewodu ładowania.

❸ Jeżeli dołączone przejściówki nie są kompatybilne z Twoim urządzeniem (telefonem komórkowym lub nawigacją), użyj oryginalnego przewodu ładującego USB dołączonego do przenośnego urządzenia.

❹ Podłącz wtyczkę ładowarki V-Man Plug do gniazdka elektrycznego, w razie konieczności używając przejściówki odpowiedniej dla Twojego kraju.

❺ Niebieska dioda LED świeci się, gdy ładowarka V-Man Plug jest podłączona do gniazdka elektrycznego.

[1] **Chroń środowisko naturalne.**

Zużyte produkty elektroniczne należy wyrzucać do specjalnych pojemników na sprzęt elektryczny i elektroniczny. W celu ograniczenia zużycia surowców naturalnych i zmniejszenia ilości odpadów muszą zostać poddane procesowi recyklingu. Szczegółowych informacji na ten temat udziela np. Urząd Gminy i Zakłady Gospodarki Komunalnej.

RO

57057 – adaptor USB VARTA V-Man

❶ Folosind cablul de încărcare cu USB pus la dispoziție, introduceți ștecherul USB în priza USB de pe ștecherul V-Man.

❷ Conectați-vă telefonul mobil / smartphone-ul folosind adaptorii puși la dispoziție (micro-USB, mini-USB, adaptor apple) la celălalt capăt al cablului de încărcare cu USB pus la dispoziție.

❸ Dacă adaptorii puși la dispoziție nu sunt compatibili cu aparatul dumneavoastră mobil (telefon mobil, navigator), vă rugăm folosiți cablul de încărcare USB original al aparatului dumneavoastră mobil.

❹ Introduceți ștecherul V-Man într-o priză electrică, folosind un adaptor specific țării dacă este necesar.

❺ LED-ul albastru se aprinde când ștecherul V-Man este conectat la priza electrică.

[1] **Protecția mediului**

Pentru a preveni probleme legate de sănătate și de mediu datorate substanțelor periculoase din aparatele electrice și electronice, nu este permis ca aparatele care sunt marcate cu acest simbol să fie aruncate împreună cu gunoiul menajer, acestea trebuie reciclate.

Pentru informații suplimentare referitoare la reciclare vă rugăm să va adresați autorităților competente în acest sens.

RUS

57057 – USB-адаптер VARTA V-Man USB Adapter

❶ При использовании входящего в комплект поставки зарядного USB-кабеля вставьте штекер в USB-разъем зарядного устройства V-Man Plug.

❷ Подсоедините Ваш мобильный лефон/смартфон, используя входящий в комплект поставки адаптер (micro-USB, mini-USB, адаптер apple) к другому концу USB-кабеля.

❸ Если прилагающиеся адаптеры несовместимы с Вашим мобильным устройством (мобильный телефон, навигатор), пожалуйста, используйте оригинальный зарядный кабель Вашего мобильного устройства.

❹ Вставьте вилку зарядного устройства в розетку, используя при необходимости соответствующий адаптер.

❺ Когда зарядное устройство V-Man Plug будет подключено к сети, загорится синий СИД.

[1] **Экологическая безопасность**

С целью предотвращения негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека опасных веществ, которые содержатся в электрических и электронных устройствах, запрещено выбрасывать устройства, обозначенные этим символом, вместе с несортированным бытовым мусором. Такие устройства подлежат вторичной переработке или утилизации. Для получения дополнительной информации по вопросам переработки для последующего использования обращайтесь в соответствующую службу.

S

57057 - VARTA V-Man USB adapter

❶ Sätt i USB-kontakten i USB-porten på V-Man-kontakten med hjälp av medföljande USB-kabel.

❷ Anslut din mobiltelefon/ smartphone till andra änden på medföljande USB-laddnings-kabel med hjälp av medföljande adaptrar (micro-USB, mini-USB, apple-adapter).

❸ Om medföljande adaptrar inte är kompatibla med din mobila enhet (mobiltelefon, navigationssystem) ska du istället använda din mobiltelefons UBS-laddningskabel i original.

❹ Sätt i V-Man-kontakten i ett uttag (använd en landspecifik adapter vid behov).

❺ Den blå LED-lampan tänds när V-Man- kontakten är ansluten till uttaget.

[1] **Miljöskydd**

För att undvika miljö- och hälsoproblem pga farliga ämnen i elektriska och elektroniska apparater får apparater som är märkta med den här symbolen inte slängas i osorterade hushållssopor, utan måste återanvändas eller återvinnas. För mer information om återvinning, var god vänd dig till ansvarig myndighet.

SRB / MNE

57057 - VARTA V-Man USB Adaptér

❶ Upotrebom priloženog USB-kabla za napajanje, ubacite USB- utikač u utičnicu na V-Man utikaču.

❷ Spojite Vaš mobilni telefon / smartfon pomoću adaptera koji su priloženi (mikro-USB, mini-USB, epl adapter) na drugi kraj priloženog USB napojnog kabla.

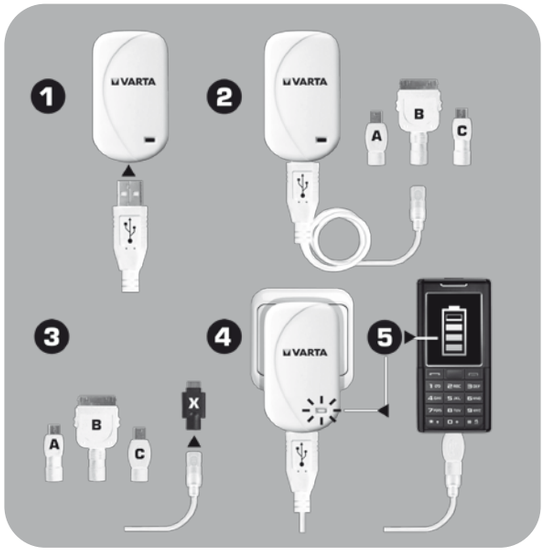
❸ Ukoliko priloženi adapteri nisu kompatibilni s Vašim mobilnim uređajem (mobilnim telefonom, navigacijom), molimo Vas da koristite originalni USB napojni kabal Vašeg mobilnog uređaja.

❹ Uključite V-Man utikač u utičnicu koristeći adapter koji je specifičan za Vašu zemlju ukoliko je potrebno.

❺ Plava LED dioda se pali kada je V-Man utikač uključen u utičnicu.

[1] **Zaštita životne okoline**

Da bi se spriječili rizici po životnu okolinu i zdravlje usled opasnih materija iz električnih i elektronskih uređaja, zabranjeno je bacati uređaje označene ovim simbolom u nesortirano smeće, već oni moraju da budu reciklirani. Za ostale informacije na temu reciklaže obratite se odgovarajućoj ustanovi.



SK

57057 – USB-adapter VARTA V-Man

❶ Pomocou dodaného USB nabíjacieho kábla, vložte USB zástrčku do USB zásuvky na V-Man Plug.
❷ Pripojte Váš mobil / smartphone pomocou dodaných adaptérov (micro-USB, mini-USB, apple adaptér) k druhému koncu dodaného USB nabíjacieho kábla.
❸ Ak nie sú dodané adaptéry kompatibilné s Vaším mobilným zariadením (mobilný telefón, navigácia), prosím, použite originálny USB nabíjací kábel Vášho mobilného zariadenia.
❹ Zapojte zástrčku V-Man Plug do elektrickej zásuvky, v prípade potreby použite pre danú krajinu špecifický adaptér.
❺ Modrá LED kontrolka sa rozsvieti, keď je V-Man Plug pripojený v elektrickej zásuvke.

[1] **Ochrana životného prostredia**
Z dôvodu zabránenia ekologickým a zdravotným problémom vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických prístrojoch, prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, nesmú byť likvidované spolu s netriedeným domovým odpadom, ale musia byť opätovne použité alebo zhodnotené. Pre ďalšie informácie k téme recyklácie sa, prosím, obráťte na príslušný úrad.

SLO

57057 – USB-adapter VARTA V-Man

❶ S priloženim USB polnilnim kablom vključite USB vtič v USB vtičnico na vtiču V-Man Plug,
❷ Priključite vaš mobilni / pametni telefon s priloženimi adapterji (mikro-USB, mini USB, apple adapter) na drugi konec priloženega USB polnilnega kabla.
❸ Če priloženi adapterji niso združljivi z vašim mobilnim telefonom, uporabite originalni USB polnilni kabel vaše mobilne naprave.
❹ Vključite vtič V-Man Plug v električno vtičnico, če je potrebno, uporabite za to poseben adapter, specifičen za vašo državo.
❺ Modra LED lučka se prižge, ko je V-Man Plug priključen na električno vtičnico.

[1] **Varstvo okolja**
Za preprečitev težav z okoljem in zdravjem zaradi nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah, naprav, označenih s tem simbolom, ni dovoljeno odstraniti med običajne gospodinjske odpadke, ampak jih je treba ponovno uporabiti ali reciklirati. Za nadaljnje informacije o recikliranju se obrnite na pristojni urad.

Garancija: Proizvajalec jamči, da bo proizvod brezhibno deloval v garancijskem roku ob pravilni uporabi, kot je navedeno v navodilih za uporabo. Garancijski rok začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. V garancijski dobi bo proizvajalec oz. zakoniti zastopnik brezplačno odpravil vse napake in okvare na izdelku, ki so nastale pri normalni rabi izdelka, pod pogojem: • da kupec predloži dokazilo o nakupu (racun). • da v izdelek niso posegle osebe, ki nimajo pooblastila proizvajalca oz. zakonitega zastopnika. • da do okvare ni prišlo zaradi nepravilne uporabe izdelka, malomarnosti ali zlorabe.
Popravilo bo izvršeno najkasneje v 45 dneh od dneva sprejema izdelka, v popravilo. V kolikor izdelka ne bo mogoče popraviti v tem roku, lahko kupec zahteva novega. Garancija se podaljša za čas, kolikor je trajalo popravilo izdelka. Garancija ne pokriva potnih stroškov serviserja v primeru, da je zahtevano popravilo na lokaciji kupca. V strošek garancije niso všteti baterijski vložki. Čas zagotavljanja servisiranja je najmanj 3 leta po poteku garancijskega roka. Proizvode v garancijskem roku, ki ne delujejo brezhibno, pošljite na naslov VRR, d.o.o. Tržaška cesta 132, 1000 Ljubljana (Tel: 01 568 00 00) preko hitre pošte DPD (Tel.: 01 513 23 00). Naglasiti je potrebno, da stroške pošiljanja po veljavni poštni tarifi, krije podjetje Varta Remington Rayovac, d.o.o.

TR

57057 – VARTA V-Man USB Adaptörü

❶ Verilen USB şarj etme kablosunu kullanarak, USB fişini V-Man Fişi üzerindeki yuvaya takın,
❷ Verilen adaptörleri (mikro-USB, mini-USB, apple adaptörü) kullanarak cep telefonunuzu / akıllı telefonunuzu verilen USB şarj etme kablosunun diğer ucuna bağlayın.
❸ Verilen adaptörler taşınabilir aygıtınızla (cep telefonu, navigasyon cihazı) uyumlu değilse, lütfen taşınabilir aygıtınızın USB şarj etme kablosunu kullanın.
❹ V-Man fişini, gerekirse ülkeye özel bir adaptör kullanarak bir elektrik prizine takın.
❺ V-Man Fişi elektrik prizine bağlandığında, mavi LED ışığı yanar

[1] **Çevre koruma**
Elektrikli ve elektronik cihazlarda bulunan tehlikeli maddelerin neden olduğu çevre ve sağlık sorunlarının önlenmesi doğrultusunda, bu simge ile işaretlenmiş cihazlar ayıklanmamış evsel atık ile birlikte yok edilmemelidir ve yeniden kullanılmalı veya işlenmelidir. Geri dönüşüm konusunda ek bilgiler için yetkili kurumlara başvurun.

UA

57057 - USB-адаптер VARTA V-Man

❶ При використанні зарядного usb- кабелю, що входить в комплект постачання, приєднайте штекер в usb-роз'єм зарядного пристрою V-Man Plug.
❷ Під'єднайте Ваш мобільний телефон /смартфон, використовуючи вхідний в комплект постачання адаптер (micro-usb, mini-usb, адаптер apple) до іншого кінця usb-кабелю.
❸ Якщо адаптери, вхідні в комплект постачання, є несумісними з Вашим мобільним пристроєм (мобільний телефон, навігатор), будь ласка, використовуйте оригінальний зарядний кабель Вашого мобільного пристрою.
❹ Вставте вилку зарядного пристрою в розетку, використовуючи при необхідності відповідний адаптер.
❺ Коли зарядний пристрій V-man Plug буде підключено до мережі електроживлення, спалахне синій світлодіод.

[1] **Екологічна безпека**
З метою запобігання негативному впливу на довкілля та здоров'я людини небезпечних речовин, що містяться у електричних та електронних пристроях, заборонено викидати пристрої, позначені цим символом, разом із несортованим побутовим сміттям. Такі пристрої підлягають вторинній переробці або утилізації. Для отримання додаткової інформації з питань переробки для подальшого використання звертайтесь до відповідної служби.

AR

57057 – مهايئ قآرتا V-Man المزود بوحدة USB

❶ باستخدام كابل شحن الناقل المتسلسل العام USB المقدم، أدخل قابسUSB في مقبس USB الموجود على قابسV-Man، ❷ قم بتوصيل الجوال/ الهاتف الذكي الخاص بك باستخدام الوصلات المقدمة (USB الصغير،USB المصغر، وصلة أبل) إلى الطرف الآخر من كابل شحن USB المقدم.❸ إذا كانت الوصلات المقدمة غير متوافقة مع أجهزتك النقالة (الهاتف النقال، والتصفح)، يرجى استخدام كابل شحن USB الأصلي الخاص بهاتفك النقال. ❹ قم بتوصيل قابس Man V في المقبس الكهربائي، وذلك باستخدام وصلة مخصصة للمنطقة إذا لزم الأمر.
❺ يضيء الصمام الثنائي المشع للضوء LED باللون الأزرق عند توصيل قابسV-Man إلى المقبس الكهربائي.

حماية البيئة
لتجنب المشاكل البيئية والصحية
التي تسببها المواد الخطرة في
الأجهزة الكهربائية
والإلكترونية، يجب عدم
التخلص من الأجهزة،
المشار إليها بهذا الرمز، من
خلال النفايات المنزلية التي لم يتم
فرزها، بل يتعين إعادة استخدامها أو
إعادة تصنيعها . لمزيد من المعلومات حول موضوع إعادة التصنيع، يرجى الاتصال بالجهة المختصة".

GARANTİ BELGESİ
Belge No: 59069 Belge İzin Tarihi : 22.07.2010
Bu belgenin kullanılmasına ; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

İTHALATÇI FİRMANIN

ÜNVANI : VARTA PİLLERİ TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ
ADRESİ : İSTOÇ 25. ADA SONU KUZEY PLAZA KAT: 1 D: 4 34217 MAHMUTBEY / İSTANBUL
TELEFON : 0212 659 50 60
FAKS : 0212 659 48 40

FİRMA YETKİLİSİNİN
İmzası ve Kaşesi

VARTA PİLLERİ TİC. LTD. ŞTİ.
İstoç 25. Ada Sonu Kuzey Plaza Kat:1 D:4 34217 Mahmutbey / İSTANBUL Tel: 0212 659 50 60 Fax: 0212 659 48 40

MALIN

CİNSİ : PİL ŞARJ CİHAZI
MARKASI : VARTA
MODELİ : EKLİ LİSTE
BANDROL VE SERİ NO. : ----------
TESLİM TARİHİ VE YERİ : ----------
AZAMİ TAMİR SÜRESİ : 20 İş günü
GARANTİ SÜRESİ : 2 (İKİ) Yıl

SATICI FİRMANIN

ÜNVANI : ----------
ADRESİ : ----------

TEL-TELEFAKS : ----------
FATURA TARİHİ VE NO. : ----------
TARİH - İMZA - KAŞE
GARANTİ ŞARTLARI

TAAHHÜTLÜ

VARTA PİLLERİ TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ
İSTOÇ 25. ADA SONU KUZEY PLAZA KAT:1 D.4
34217 MAHMUTBEY / İSTANBUL
Tel : 0212 659 50 60 Fax : 0212 659 48 40

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Belge No: 59069 Belge İzin Tarihi : 22.07.2010

TÜKETİCİNİN

ADI ve SOYADI : ----------
ADRESİ : ----------
: ----------

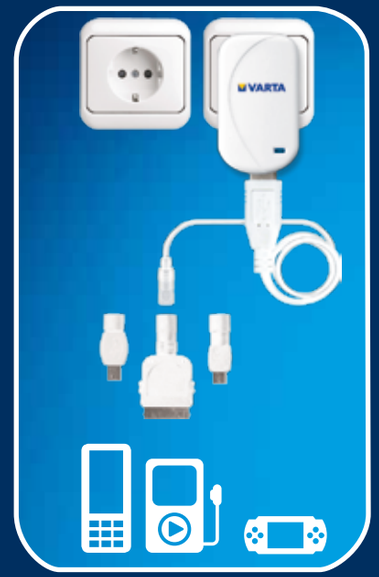
MALIN

CİNSİ : PİL ŞARJ CİHAZI
MARKASI : VARTA
MODELİ : EKLİ LİSTE
FATURA NO : ----------
BANDROL VE SERİ NO. : ----------
TESLİM TARİHİ VE YERİ : ----------
YETKİLİ SERVİS : ALADA'ELEKTRONİK ÖMER ALADAĞ HOBYAR MAH. YENİ POSTANE CAD. VALDE HAN KAT:1 NO:5/15 SİRKECİ / İSTANBUL 0212 519 80 80
KALYON SOĞUTMA GÜLBAHAR HATUN MAH. MUMCULAR SOK. NO:21 MERKEZ / TRABZON 0462 223 47 62 -229 03 08

TÜKETİCİ (İMZA) SATICI FİRMA (İMZA - KAŞE)

DİKKAT: BU BELGE TÜKETİCİ TARAFINDAN SAKLANMALIDIR

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır. 2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garanti kapsamındadır. 3. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısından birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Sanayi malının arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir sanayi malını tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. 4. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır. 5. Malın; Teslim tarihinden itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla bir yıl içerisinde; ayrıa arızayı ikiden fazla tekrarlaması veya farklı arızaların ortaya çıkması sonucu malın yararlanamamasının süreklilik kazanması,Tamiri için gereken azami sürenin aşılması, Servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısından birisinin düzenleyeceği rapora arızanın tamiri mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında ücretsiz olarak değiştirme işlemi yapılacaktır. 6. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır. 7. Garanti süresi içerisinde, servis istasyonları tarafından yapılması zorunlu olduğu, imalatçı veya ithalatçı tarafından şart koşulan periyodik bakımlarda; verilen hizmet karşılığında tüketiciden işçilik ücreti veya benzeri bir ücret talep edilemez. 8. Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetinin Korunması Genel Müdürlüğü'üne başvurulabilir.



Производител и вносител: ВАРТА Консумер Батериес ГмбХ & Ко.КгаА, Алфред-Крупп-щрасе 9, 73479 Елванген, Германия. Uvoznik: DARA d.o.o., Kneza Višeslava 4, BIH-88240 Posušje, Tel: +387 (0) 39 685 050. Uvoznik: VARTA Remington Rayovac d.o.o., Petrova 120, HR-10000 Zagreb. Uvoznik: VARTA Remington Rayovac d.o.o., Autoput Beograd Novi Sad 83, SRB-11080 Beograd-Zemun. Dovozce: VARTA Baterie, spol. s r. o., Jindřicha z Lípé 108, CZ-47001 Česká Lípa. Forgalmazó: VARTA Hungária Kft. H-1191 Budapest, Ady E. út 42-44. Izplatītājs: SIA "ASBaterijas", P. Brieža 41, LV-1045 Riga; DDT, Stabu 108, LV-1009 Riga. Importer: VARTA Baterie Sp.zo .o Ul., Fabryczna 5, PL-00-446 Warszawa. Importator: VARTA Rayovac Remington SRL, Siriului 36-40, RO-014354 Bucuresti. Производитель: Спектрум Брэндс Шеньжень Лтд., Китай, ДЛЯ VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Альфред-Крупп Штрассе 9, Эллванген, 73479, Германия. Импортер в РФ ЗАО «Спектрум Брэндс» Россия, 117105, Москва, Варшавское шоссе д.9, стр. 1Б, т/ф +7 495 933 31 76. Dovozca: VARTA BATERIE spol. s r.o., Košovská cesta 24, SK-971 31 Prievidza. İthalatçı firma: VARTA Pilleri Tic. Ltd. Şti. İstoç 25. Ada Sonu, Kuzey Plaza Kat:1 D:4 Mahmutbey TR-34217 İstanbul. Tel: 0212 659 50 60. Представництво фірми «Варта Конс'юмер Беттериз ГмбХ & Ко. КГаА» в Україні, Київ 04107, вул. Половецька 14а.

المستورد في الجزائر ش ذ م م دراكو المنطقة الصناعية الرويبة حوش سنتيس القطاع 2 رقم 31 الجزائر-الجزائر.
المستورد و الموزع بالمغرب, كلوبال ترادينك كومباني شارع محمد الخامس ش. م 243 — الدار البيضاء المغرب.

Made in PRC I Fabriqué en RPC I Prodotto in RPC I Fabricado en China I Произведено в КНР I Proizvedeno u Kini I Παράγεται στην Κίνα I Származási ország: PRC I ҚХР-да жасалған I Izgatavots Ķīnā I Pagaminta Kinijoje I Wyprodukowano w ChRL I Fabricado na China I Fabricat in RPC I Сделано в КНР I Çin 'de imal edilmiştir I Вироблено в КНР I تم انتاجها في الصين

Order-No. 57057 201 401 716 620

Producer, Produttore, Proizvođač, Výrobce, Tootja, Gyártó, Ražotājs, Gamintojas, Producent, Производитель, Výrobca, Proizvajalec, Üretici, Виробник, منتج :

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA,
Alfred-Krupp-Str. 9, D-73479 Ellwangen,
www.varta-consumer.com

PROFESSIONAL LINE